

Archivado: Viernes 31 de octubre de 2025 8:12:17 AM

De: [Amanda Froman](#)

Enviado: Martes 28 de octubre de 2025 6:46:22 AM

Para: [Baitong Chen](#)

Cc: [Steve Cassulo](#)

Asunto: Vertedero de Chiquita Canyon – Caso No. 6177-4: Informe de Fugas (Condición 27(e))

Importancia: Normal

Sensibilidad: Ninguna

[REMITENTE EXTERNO: Tenga precaución con los enlaces/adjuntos]

Todos,

Conforme a la Condición 27(e) de la Orden de Depuración Estipulada del Caso No. 6177-4, en base a lo que se sabe actualmente sobre el evento, Chiquita Canyon, LLC (Chiquita) proporciona el siguiente informe que detalla un fuga de lixiviados potencialmente peligrosos asociado al Grupo A que ocurrió como resultado de que una bomba Lorentz ubicada en la cuadrícula 207 perdió corriente:

(1) la fecha y la hora de la fuga o el derrame;

- La fuga se descubrió el 26 de octubre de 2025 aproximadamente a la 7:00 a.m., cuando se investigó un poco más.

(2) designación del área inspeccionada;

- Se fugaron lixiviados potencialmente peligrosos de un sumidero cerca de las bombas Lorentz, ubicadas dentro de la cuadrícula 207. El líquido de la fuga llegó al canal de aguas pluviales y una parte del líquido llegó a la cuenca de sedimentación norte. La cuenca no estaba descargando al momento del evento y no hay ningún evento de lluvia inminente que pueda crear la necesidad de descargar.

(3) el nombre de la persona que descubrió la fuga o el derrame;

- Claudio Vélez

(4) reconocimiento escrito indicando que se tomó o no se tomó una acción correctiva con la justificación por las que se tomaron estas acciones;

- Al descubrir la fuga, personal de Chiquita colocó terraplenes de tierra cerca de la fuga y también en los canales de aguas pluviales para contener el líquido y evitar su movimiento por el canal de aguas pluviales.

(5) un análisis de la causa raíz indicando por qué y cómo ocurrió la fuga o el derrame;

- En base a lo que sabe actualmente Chiquita, parece ser que un problema mecánico hizo que se apaguen los generadores que envían corriente a las bombas Lorentz. Como las bombas Lorentz perdieron corriente, los sumideros se llenaron y causaron la fuga. Chiquita atribuye esta fuga al mal funcionamiento del equipo.

(6) la cantidad estimada de la fuga o el derrame;

- Chiquita estima de forma conservadora que pudieron haberse fugado hasta aproximadamente 1,000 galones de lixiviados potencialmente peligrosos asociados al Grupo A al canal de aguas pluviales y aproximadamente 50 galones de lixiviados pudieron haber llegado a la cuenca de sedimentación norte.

(7) acciones correctivas para limpiar y/o remover la fuga o el derrame;

- Además de las medidas tratadas arriba, Chiquita desplegó inmediatamente un camión de vacío en los sumideros del lado oeste para extraer los líquidos. El camión de vacío también removió los líquidos acumulados del canal de aguas pluviales. Del domingo al lunes el canal de aguas pluviales se lavó a presión mientras se aplicaba vacío para recoger toda el agua del lavado. Nuestro equipo detuvo la fuente de la fuga el domingo aproximadamente a las 3:30 p.m. Chiquita tomó siete muestras en diferentes lugares en toda la cuenca de sedimentación norte y también una muestra de lixiviados crudos del canal de aguas pluviales. El agua dentro de la cuenca de sedimentación norte se está extrayendo con un camión de vacío y se está tratando con un sistema de tratamiento de carbono activado granular. El lunes ya no había líquido estancado. Se está realizando la limpieza y Chiquita anticipa que se completará hoy, 28 de octubre de 2025.

(8) acciones correctivas implementadas o a ser implementadas, que incluyen un plazo estimado, para evitar futuras recurrencias;

- Personal de Chiquita comenzará a realizar las inspecciones de rutina de los generadores proporcionando corriente a las bombas Lorentz.

(9) el tipo de afiliación del operador involucrado en la causa raíz;

- No hubo personas involucradas en la causa raíz de esta fuga.

(10) ya sea que las personas involucradas en la causa raíz hayan recibido capacitación previamente en las operaciones aplicables para evitar fugas o derrames; y

- No hubo personas involucradas en la causa raíz de esta fuga; pero personal de Chiquita recibió capacitación sobre las operaciones correspondientes para evitar fugas y derrames.

(11) la cantidad de veces que personas involucradas en la causa raíz estuvieron involucradas previamente en la causa raíz de una fuga o derrame de lixiviados.

- No hubo personas involucradas en la causa raíz de esta fuga.

Gracias,

Amanda Froman
Gerente de Cumplimiento
Vertedero de Chiquita Canyon
(móvil) 661-625-1409